

**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**

**SURVEILLANCE SEMINAR FOR THE NAM/CAR/SAM REGIONS
SEMINARIO SOBRE VIGILANCIA PARA LAS REGIONES NAM/CAR/SAM**

Port of Spain, Trinidad and Tobago, 18 to 20 June 2007 / 18 al 20 de junio de 2007

PROGRAMME / PROGRAMA

DAY ONE / DÍA UNO <i>Monday 18 June 2007 / Lunes 18 de junio de 2007</i>	
---	--

08:00 – 08:50	Registration / Registro
09:00 – 09:30	Opening Ceremony / Ceremonia de Apertura
	Remarks by / Palabras de apertura de • <i>International Civil Aviation Organization – ICAO</i> <i>Organización de Aviación Civil Internacional – OACI</i> • <i>Trinidad and Tobago Civil Aviation Authority</i> <i>Autoridad de Aviación Civil de Trinidad y Tabago</i>
09:30 – 10:30 45 min <i>Presentation / Presentación</i> 15 min <i>Q & A / Preguntas y respuestas</i>	<i>Evolution of aeronautical surveillance /</i> <i>Evolución de la vigilancia aeronáutica</i> Masoud Paydar <i>Technical Officer, Communications, Navigation and Surveillance</i> <i>Especialista Técnico, Comunicaciones, Navegación y Vigilancia</i> <i>ICAO Headquarters / Sede de la OACI</i>
10:30 – 11:00	<i>Coffee Break / Pausa para el Café</i>
11:00 – 12:00 45 min <i>Presentation / Presentación</i> 15 min <i>Q & A / Preguntas y respuestas</i>	<i>Establishing requirements for ATM surveillance /</i> <i>Estableciendo los requerimientos para la vigilancia ATM</i> Víctor Hernández <i>Regional Officer, Air Traffic Management</i> <i>Especialista Regional, Gestión de Tránsito Aéreo</i> <i>ICAO NACC Regional Office / Oficina Regional NACC de la OACI</i>
12:00 – 13:00 45 min <i>Presentation / Presentación</i> 15 min <i>Q & A / Preguntas y respuestas</i>	<i>Issues related to the provision of surveillance service /</i> <i>Asuntos relacionados con la provisión de servicios de vigilancia</i> Jan Berends <i>Surveillance Domain Manager</i> <i>EUROCONTROL</i>
13:00 – 14:00	<i>Break / Pausa</i>
14:00 – 15:00 45 min <i>Presentation / Presentación</i> 15 min <i>Q & A / Preguntas y respuestas</i>	<i>Overview of ADS-Contract /</i> <i>Perspectiva de ADS-contrato</i> Akhil Sharma <i>SITA</i>

DAY TWO / DÍA DOS Tuesday 19 June 2007 / Martes 19 de junio de 2007
--

09:00 – 10:00 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Use of extended squitter for ADS-B / Uso de señales espontáneas ampliadas en Modo S para el ADS-B Masoud Paydar Technical Officer, Communications, Navigation and Surveillance Especialista Técnico, Comunicaciones, Navegación y Vigilancia ICAO Headquarters / Sede de la OACI
10:00 – 11:00 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Regional ADS-B Service Model / Modelo de servicio Regional ADS-B Akhil Sharma Director, AIRCOM CNS Services SITA
11:00 – 11:30	Coffee Break / Pausa para el Café
11:30 – 12:30 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Fundamentals of multilateration systems / Elementos esenciales para los sistemas de multilateralización Ron Turner SENSIS
12:30 – 13:30 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Examples of Surveillance Systems based on multilateration technique / Ejemplos de Sistemas de Vigilancia basados en técnicas de multilateralización Ed deLutio SENSIS
13:30 – 14:30	Break / Pausa
14:30 – 15:30 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Future role of radars in ATM surveillance / El papel futuro de los radares en la vigilancia ATM Dominique Le Meil THALES AIR SYSTEMS Radar/ Multilateration specialist
15:30 – 16:30 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Integration of surveillance data into ground ATM / Integración de datos sobre vigilancia hacia el ATM terrestre Rick Castaldo Federal Aviation Administration
16:30 – 17:30 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	The use of ADS-B data by ATM / El uso de los datos ADS-B para el ATM Ludmilla Gonzales Business Development Manager Air Systems Division THALES

DAY THREE / DÍA TRES Wednesday 20 June 2007 / Miércoles 20 de junio de 2007
--

09:00 – 10:00 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Overview of FAA's ADS-B programme / Panorama del Programa ADS-B de la FAA Rick Castaldo Federal Aviation Administration
10:00 – 11:00 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	European Surveillance Strategy / Estrategia Europea para la Vigilancia Jan Berends Surveillance Domain Manager EUROCONTROL
11:00 – 11:30	Coffee Break / Pausa para el Café
11:30 – 12:30 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Views and expectations of airspace users / Opiniones y expectativas de los usuarios del espacio aéreo Manuel Gongora IATA
12:30 – 13:30 45 min Presentation / Presentación 15 min Q & A / Preguntas y respuestas	Overview of GREPECAS Surveillance Conclusions and CAR initiatives on the implementation of the Surveillance systems / Panorama de las Conclusiones sobre Vigilancia del GREPECAS e iniciativas sobre la implantación de los sistemas de vigilancia en la Región CAR Aldo Martínez Regional Officer, Communications, Navigation and Surveillance Especialista Regional, Comunicaciones, Navegación y Vigilancia ICAO NACC Regional Office / Oficina Regional NACC de la OACI
13:30 – 14:30	Break / Pausa
14:30 – 15:15	Group discussion / Discusión de Grupo
15:15 – 15:30	Conclusions / Conclusiones
15:30	Closing Ceremony / Ceremonia de Clausura
